



Bryssel, 18. helmikuuta 2016
(OR. en)

14144/1/15
REV 1

LIMITE

VISA 365
CODEC 1520
COMIX 588

Toimielinten välinen asia:
2014/0095 (COD)

ILMOITUS

Lähtettäjä:	Puheenjohtajavaltio
Vastaanottaja:	Viisumityöryhmä
Ed. asiak. nro:	13115/15 VISA 333 CODEC 1352 COMIX 501
Kom:n asiak. nro:	8406/14 VISA 91 CODEC 974 COMIX 202 (COM(2014) 163 final)
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kiertomatkaviisumin luomisesta ja Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen sekä asetusten (EY) N:o 562/2006 ja (EY) N:o 767/2008 muuttamisesta

Puheenjohtajavaltio on laatinut oikeus- ja sisäasioiden neuvosten 26. helmikuuta 2016 pidettävää kokousta varten liitteessä olevan tarkistetun version edellä mainitusta asetusehdotuksesta. Tekstissä on otettu huomioon viisumityöryhmän viime kokouksessa 8. ja 9. helmikuuta 2016 käytyjen keskustelujen tulokset.

Työryhmän tekemät muutokset asetusehdotuksen tekstiin on **lihavoitu** (uusi teksti, ja poistot on merkitty sulkeisiin (...)). Teksti, josta ei vielä ole sovittu tai puheenjohtajavaltion ehdottama uusi teksti on alleviivattu, ja poistot on merkitty hakasulkeisiin [...]. Lisäksi viimeisimmät ehdotukset, jotka on tehty viisumityöryhmän 8. ja 9. helmikuuta 2016 pidetyn kokouksen jälkeen, on englanninkielisessä toisinnossa merkitty korostuksin.

Puheenjohtajavaltio haluaa keskustella oikeus- ja sisäasioiden neuvosten kokouksessa 26. helmikuuta 2016 erityisesti seuraavista seikoista:

- 6 ja 7 artiklan vaihtoehtoista sanamuotoista;
- 12 artiklan mahdollisesta poistamisesta.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

kiertomatkaviisumin luomisesta ja Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen sekä asetusten (EY) N:o 562/2006 ja (EY) N:o 767/2008 muuttamisesta

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tällä asetuksella vahvistetaan kiertomatkaviisumien myöntämistä koskevat edellytykset ja menettelyt.
2. Sitä sovelletaan kolmansien maiden kansalaisiin, jotka eivät ole perussopimuksen 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja unionin kansalaisia ja jotka kuuluvat seuraaviin ryhmiin:
 - a) [...] taiteilijat, esiintyjät, [...] kulttuurialan ammattilaiset ja heidän avustajansa sekä lähiomaisensa;
 - b) [...] huippu-urheilijat ja heidän avustajansa sekä lähiomaisensa;

c) henkilöt, jotka ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteessä II lueteltujen maiden kansalaisia.

3. Tämä asetus ei vaikuta kolmansien maiden kansalaisiin sovellettaviin unionin oikeuden tai kansallisen lainsäädännön säännöksiin, jotka koskevat

a) maahanpääsyä jonkin jäsenvaltion alueelle yli 90 päivän oleskelua varten sekä myöhempää liikkumista muiden jäsenvaltioiden alueella;

b) työmarkkinoille pääsyä sekä taloudellisen toiminnan harjoittamista, erityisesti, kun on kyse yksittäisten jäsenvaltioiden työlupia koskevista vaatimuksista ja säännöistä, jotka koskevat sitä missä ja milloin tällaiset luvat on saatava.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 767/2008 ja asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] soveltaminen

1. Asetusta (EY) N:o 767/2008 sovelletaan kiertomatkaviisumeihin.

2. Asetusta (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] sovelletaan kiertomatkaviisumeihin 4–10 artiklan mukaisesti.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa

- 1) sovelletaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 2 artiklan 1 ja 11–16 kohdassa esitettyjä määritelmiä;
- 2) 'kiertomatkaviisumilla' tarkoitetaan jäsenvaltion myöntämää lupaa oleskella kahden tai useamman jäsenvaltion alueella yli 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana edellyttäen, että hakija ei [...] viivy yhden jäsenvaltion alueella pidempään kuin 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana;
- 3) 'lähiomaisilla' tarkoitetaan puolisoa, rekisteröityä kumppania, alle 18-vuotiaita huollettavana olevia lapsia sekä alle 18-vuotiaan huollettavan lapsen vanhempia;
- 4) 'avustajilla' tarkoitetaan palkattua [...] henkilökuntaa, joka auttaa taiteilijoita, esiintyjiä, kulttuurialan ammattilaisia tai huippu-urheilijoita suoraan ja joita tarvitaan taiteilijoiden, esiintyjien, kulttuurialan ammattilaisten tai huippu-urheilijoiden työn asianmukaiseen hoitamiseen.

II luku – Edellytykset ja menettelyt kiertomatkaviisumien myöntämiseksi

4 artikla

Hakemuksiin liittyviin menettelyihin osallistuvat viranomaiset

1. Sovelletaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 4 artiklan 1, 3, 4 ja 5 kohtaa, 6 artiklan 1 kohtaa sekä 7 artiklan 2 ja 3 kohtaa.

2. Hakemuksia ei voida jättää, käsitellä eikä niistä voida tehdä päätöstä jäsenvaltioiden ulkorajoilla.
3. Kiertomatkaviisumia koskevan hakemuksen käsittelyä ja sitä koskevaa päätöstä varten toimivaltainen jäsenvaltio on
 - a) jäsenvaltio, jonka [...] alue on matkan tai matkojen pääasiallinen kohde päivinä lasketun oleskelun keston osalta, tai
 - b) jos pääasiallista kohdetta ei voida määrittää, jäsenvaltio, jonka alue on matkojen ensimmäinen kohde.
4. [...]
5. [...]
6. [...]

5 artikla

Hakemus

1. Sovelletaan asetuksen (EU) N:o xx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 8 artiklan 1 ja 2 kohtaa, [...] 6 kohdan a ja c alakohtaa sekä 7 kohtaa, 9 artiklan 1 ja 3 kohtaa, 10 artiklan 1 ja 3–7 kohtaa, 11 artiklan b ja c kohtaa, 12 artiklaa, 13 artiklan 1 kohdan a–d alakohtaa [...] ja 7 kohtaa, 14 artiklan 2 kohtaa, 3 kohdan a–c alakohtaa ja e alakohtaa sekä 4–6 kohtaa ja 15 artiklaa.
2. Kiertomatkaviisumia koskeva hakemuslomake esitetään liitteessä I.
 - 2 a. Hakijan on maksettava 120 euron viisumimaksu. 7 artiklan 3 a kohdan mukaista 18 kuukauden¹ sallittua oleskelua varten tehtävästä hakemuksesta veloitetaan 180 euron maksu.
3. Asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 11 artiklan b ja c kohdassa esitettyjen kriteerien lisäksi hakijan on esitettävä matkustusasiakirja, joka tunnustetaan siinä jäsenvaltiossa, joka on toimivaltainen käsittelemään hakemuksen ja tekemään siitä päätöksen, sekä vähintään yhdessä muussa jäsenvaltiossa, jossa hakija aikoo käydä.
4. [...]
5. Asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 13 artiklan 1 kohdassa lueteltujen liiteasiakirjojen lisäksi hakijoiden on
 - aa) tarvittaessa todistettava, että he kuuluvat johonkin 1 artiklan 2 kohdan a tai b alakohdassa lueteltuun hakijaryhmään esittämällä työsopimuksensa tai jokin muu kiertomatkan tai tapahtuman järjestäjän kanssa tehty sopimus;
 - a) esitettävä asianmukaisia todisteita [...] siitä, että he aikovat² oleskella kahden tai useamman jäsenvaltion alueella yli 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana, mutta eivät viivy minkään jäsenvaltion alueella pidempään kuin 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana;

¹ Siirretty 7 artiklan 3 b kohdasta.

² Tässä palataan komission ehdotuksen alkuperäiseen sanamuotoon.

- b) esitettävä todisteita siitä, että heillä on voimassa oleva sairausvakuutus, joka kattaa kaikki ne riskit, joiden osalta kohteena olevien jäsenvaltioiden kansalaiset yleensä on vakuutettu.
- d) [...]
6. Riittävät varat oleskelukustannusten kattamiseen sekä vakaa taloudellinen tilanne on osoitettava palkkalaskelmin tai pankkitiliottein, jotka kattavat 12 kuukauden ajanjakson ennen hakemuksen tekopäivää, ja/tai liiteasiakirjoin, jotka osoittavat, että hakijat saavat tai voivat hankkia riittävästi ja laillisin keinoin varoja oleskelunsa aikana.
7. [...]
8. Konsulaatit voivat poiketa vaatimuksesta toimittaa yksi tai useampi liiteasiakirja, jos:
- a) tapahtuman järjestävä yritys tai hakijan työnantaja tiedetään rehelliseksi ja luotettavaksi [...]
tai
- b) jos hakija tiedetään rehelliseksi ja luotettavaksi [...] (...).
9. [...]

6 artikla

Hakemuksen tutkiminen ja siitä päättäminen

1. Sovelletaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 16 ja 17 artiklaa, 18 artiklan 1, 4, 5, 9, 10 ja 11 kohtaa, 19 artiklaa sekä 20 artiklan 5 kohdan viimeistä virkettä.
2. Sen lisäksi, että asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti on tarkistettava, voidaanako hakemus ottaa tutkittavaksi, toimivaltaisen konsulaatin on tarkistettava, täyttääkö matkustusasiakirja 5 artiklan 3 kohdassa esitetyn vaatimuksen.
3. Kiertomatkaviisumia koskevan hakemuksen tutkimisen yhteydessä arvioidaan erityisesti sitä, onko hakijalla riittävät varat oleskelukustannusten kattamiseen suunnitellun oleskelun koko keston ajan, mukaan lukien varat majoituskustannusten kattamiseen, ellei kutsun esittänyt tai ylläpitäjänä toimiva yritys, organisaatio tai laitos tarjoa hakijalle majoitusta.

VAIHTOEHTO A

4. Kiertomatkaviisumia koskevan hakemuksen tutkimiseen ja päätöksen tekemiseen hakemuksesta eivät vaikuta oleskelujaksot, jotka perustuvat aiemmin myönnettyihin lyhytaikaisiin viisumeihin, vapautukseen lyhytaikaisesta viisumista, pitkäaikaisiin viisumeihin tai oleskelulupiin.

VAIHTOEHTO B

4. Konsulaatin on tarkistettava, ovatko hakijat oleskelleet jäsenvaltioiden alueella minkään 90 päivän jakson aikana ennen suunniteltua oleskelua riippumatta mahdollisista oleskeluista, jotka on sallittu kansallisten pitkäaikaista oleskelua varten myönnettyjen viisumien tai oleskelulupien mukaisesti.¹

¹ Jos valitaan vaihtoehto B, 7 artiklaan tulisi lisätä 7 kohdan 3 alakohta.

5. Hakemuksesta on tehtävä päätös [...] 35 kalenteripäivän kuluessa päivästä, jona tutkittavaksi otettu hakemus on jätetty. Poikkeuksellisesti tätä ajanjaksoa voidaan pidentää enintään 60 kalenteripäivään.

7 artikla

Kiertomatkaviisumin myöntäminen

1. Sovelletaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 21 artiklan 6 kohtaa, 24 artiklan 1, 3 ja 4 kohtaa, 25 artiklaa, 26 artiklan 1 ja 5 kohtaa, 27 ja 28 artiklaa, 29 artiklan 1 kohdan a alakohdan i–iii, v ja vi luetelmakohtaa, 1 kohdan b alakohtaa ja 29 artiklan 3 ja 4 kohtaa.
2. Kiertomatkaviisumi antaa mahdollisuuden useaan maahantuloon kaikkien jäsenvaltioiden alueelle, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 kohdan soveltamista.

VAIHTOEHTO A

3. Luvallisen oleskelun kestosta päätetään sen jälkeen kun hakemus on tutkittu perusteellisesti. Luvallisen oleskelun pituus voi olla enintään yksi vuosi minkä tahansa kahden vuoden jakson aikana [...].

VAIHTOEHTO B

3. Luvallisen oleskelun kestosta päätetään sen jälkeen kun hakemus on tutkittu perusteellisesti. Luvallisen oleskelun pituus voi olla enintään yksi vuosi [...].

3 a. 1 artiklan 2 kohdan a tai b alakohdassa lueteltuihin ryhmiin kuuluvien hakijoiden sallitun oleskelun enimmäiskesto voi olla 18 kuukautta edellyttäen, että kiertomatkan tai tapahtuman tai tapahtumien järjestäjä(t) tai hakijan työnantaja tunnetaan konsulaatissa rehellisyydestään ja luotettavuudestaan.

3 b. [...]¹

¹ Siirretty 5 artiklan 2 a kohtaan.

4. Kiertomatkatviisumin voimassaoloajan on vastattava luvallisen oleskelun kestoa Schengen-alueella [...].

5. Jos hakijalla on matkustusasiakirja, jota ei tunnusteta [...] kaikissa jäsenvaltioissa, kiertomatkatviisumi on voimassa ainoastaan niiden jäsenvaltioiden alueella, jotka tunnustavat matkustusasiakirjan [...].

6. Kiertomatkatviisumi myönnetään käyttäen neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1683/95 määriteltyä yhtenäisen viisumin kaavaa, ja viisumin otsikkoon merkitään viisumin tyyppi kirjaimella "T".

7. Asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 29 artiklan 1 kohdassa lueteltujen epäämisperusteiden ohella viisumi voidaan evätä, jos hakijat

-a) eivät tarvittaessa toimita todistetta siitä, että he kuuluvat johonkin 1 artiklan 2 kohdan a tai b alakohdassa lueteltuun hakijaryhmään;

a) eivät toimita asianmukaisia todisteita siitä, että he aikovat oleskella kahden tai useamman jäsenvaltion alueella yli 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana, mutta eivät viivy minkään jäsenvaltion alueella pidempään kuin 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana;

b) eivät toimita todisteita siitä, että heillä on voimassa oleva sairausvakuutus, joka kattaa kaikki ne riskit, joiden osalta kohteena olevien jäsenvaltioiden kansalaiset yleensä on vakuutettu;

c) [...]

d) [...]

JOS 6 ARTIKLAN 4 KOHDASSA VALITAAN VAIHTOEHTO B

[e. ovat oleskelleet jäsenvaltioiden alueella minkä tahansa suunniteltua oleskelua edeltävän 90 päivän jakson aikana yhtenäisen viisumin, alueellisesti rajoitetun viisumin tai asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla myönnetyn viisumivapauden perusteella.]

8. Epäämispäätös ja sen perusteena olevat syyt on ilmoitettava hakijalle liitteessä II olevalla vakiolomakkeella.

8 artikla

Myönnetyn viisumin muuttaminen

1. Sovelletaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] 30 artiklaa [...] ja 31 artiklan 1–3, 5, 7 ja 8 kohtaa.

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]

8. [...]

9. [...]

10. [...]

11. [...]

12. [...]

[...] 2. Kiertomatkaviisumin mitätöinti- tai kumoamispäätös ja sen perusteena olevat syyt on ilmoitettava hakijalle liitteessä II olevalla vakiolomakkeella.

12 artikla

Muutos Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehtyyn yleissopimukseen

Korvataan Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 20 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edeltävän 1 kappaleen määräykset eivät rajoita kunkin sopimuspuolen oikeutta myöntää ulkomaalaiselle lupa oleskella alueellaan yli 90 päivää poikkeustapauksissa."

Muutokset asetukseen (EY) N:o 562/2006

Muutetaan asetus (EY) N:o 562/2006 seuraavasti:

1) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) hänellä on voimassa oleva viisumi, jos se vaaditaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001* nojalla, tai hänellä on xxx annetun asetuksen (EU) N:o xxx/201x** 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu voimassa oleva kiertomatkaviisumi tai voimassa oleva oleskelulupa tai pitkäaikaiseen oleskeluun tarkoitettu voimassa oleva viisumi;

* Neuvoston asetus (EY) N:o 539/2001, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2001, luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske (EYVL L 81, 21.3.2001, s. 1).

** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o xxx/201x, annettu xx päivänä xx kuuta 201x, kiertomatkaviisumin luomisesta ja Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen sekä asetusten (EY) N:o 562/2006 ja (EY) N:o 767/2008 muuttamisesta (EUVL L ...)."

b) [...]

c) Lisätään 3 a kohta seuraavasti:

"3 a. Edellä olevaa 1 [...] ja 2 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin voimassa olevan kiertomatkaviisumin perusteella tapahtuvaa oleskelua koskeviin maahantuloihin."

2) Muutetaan 7 artiklan 3 kohta seuraavasti:

a) korvataan aa alakohta seuraavasti:

"aa) Jos kolmannen maan kansalaisella on 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu viisumi tai kiertomatkaviisumi, perusteelliseen maahantulotarkastukseen kuuluu myös viisumin/kiertomatkaviisumin haltijan henkilöllisyyden ja viisumin/kiertomatkaviisumin aitouden tarkistaminen tutustumalla viisumitietojärjestelmässä (VIS) oleviin tietoihin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 767/2008*** 18 artiklan mukaisesti;

*** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (VIS-asetus) (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60)."

b) Korvataan ab alakohdan toiseksi viimeinen virke seuraavasti:

"Kuitenkin kaikissa tapauksissa, joissa on epäilyjä viisumin tai kiertomatkaviisumin haltijan henkilöllisyydestä ja/tai viisumin tai kiertomatkaviisumin aitoudesta, haku viisumitietojärjestelmästä on suoritettava käyttäen järjestelmällisesti viisumitarran sarjanumeroa yhdessä sormenjälkien tarkistamisen kanssa."

c) Korvataan c alakohdan i alakohta seuraavasti:

"i) sen tarkistaminen, että henkilöllä on voimassa oleva viisumi, jos se vaaditaan asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla, tai voimassa oleva kiertomatkaviisumi, paitsi jos hänellä on voimassa oleva oleskelulupa tai pitkäaikaiseen oleskeluun tarkoitettu voimassa oleva kansallinen viisumi; tällaiseen tarkistamiseen voi kuulua tutustuminen viisumitietojärjestelmässä oleviin tietoihin asetuksen (EY) N:o 767/2008 18 artiklan mukaisesti;"

14 artikla

Muutokset asetukseen (EY) N:o 767/2008

Muutetaan asetus (EY) N:o 767/2008 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"Tässä asetuksessa määritellään päätöksen 2004/512/EY 1 artiklalla perustetun viisumitietojärjestelmän (VIS) tarkoitus ja toiminnot sekä järjestelmään liittyvät vastuualueet. Asetuksessa säädetään edellytykset ja menettelyt, joita sovelletaan jäsenvaltioiden väliseen tietojenvaihtoon, joka koskee lyhytaikaista oleskelua koskevia viisumihakemuksia sekä xxx annetun asetuksen (EU) N:o xxx/201x* 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kiertomatkaviisumia koskevia hakemuksia ja niihin liittyviä päätöksiä, myös niitä, jotka koskevat viisumin mitätöimistä, peruuttamista tai jatkamista, ja jonka tarkoituksena on helpottaa tällaisten hakemusten käsittelyä ja niihin liittyvää päätöksentekoa.

* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o xxx/201x, annettu xx päivänä xx kuuta 201x, kiertomatkaviisumin luomisesta ja Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen sekä asetusten (EY) N:o 562/2006 ja (EY) N:o 767/2008 muuttamisesta (EUVL L ...)."

2) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"e) "kiertomatkaviisumia", sellaisena kuin se on määriteltynä asetuksen (EU) N:o xxx/201x 3 artiklan 2 kohdassa;"

b) Korvataan 4 ja 5 kohta seuraavasti:

"4. "hakemuslomakkeella" tarkoitetaan asetuksen (EU) N:o xxx/201x [viisumisäännöstö (uudelleenlaadittu)] liitteessä I tai asetuksen (EU) N:o xxx/201x liitteessä I esitettyä yhtenäistä viisumihakemuslomaketta;

5. "hakijalla" tarkoitetaan henkilöä, jota koskee neuvoston asetuksen (EY) 539/2001** mukainen viisumipakko ja joka on tehnyt viisumihakemuksen, tai henkilöä, joka on tehnyt asetuksessa (EU) N:o xxx/201x tarkoitettua kiertomatkaviisumia koskevan hakemuksen;

** Neuvoston asetus (EY) N:o 539/2001, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2001, luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske (EYVL L 81, 21.3.2001, s. 1)."

3) [...]

16 artikla

Voimaantulo

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
 2. Sitä sovelletaan [[...] 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta].
 3. Asetuksen 12 artiklaa sovelletaan [5 vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta].
 4. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.
-